

EDITORIAL

Lau Haizetara Crónica de Intxaurrondo.ko Krónika se presenta en público

Ya ha llegado el momento. Por fin tenemos en las manos el número 0 del periódico mensual **Lau Haizetara** Crónica de Intxaurrondo.ko Kronika para ser presentado en público. Un poco más escueto en su configuración inicial, los siguientes números contarán con el doble de páginas, 16 en concreto, pero con el objetivo con el que se ideó intacto: conseguir ser un vehículo de comunicación de proximidad, plural y creíble, en el que toda la comunidad tenga cabida. Una publicación de ida y vuelta, que sea capaz de potenciar el debate social y la participación de todos.

A igual que desde hace casi un año en Atza, **Lau Haizetara** Crónica de Intxaurrondo.ko Kronika quiere abrir una tribuna pública a las vecinas y vecinos,

entidades y agentes sociales de Intxaurrondo.

Será un periódico de información social y cultural, con una serie de secciones fijas; un altavoz que dé a conocer y potencie el rico movimiento ciudadano, asociativo y comunitario de Intxaurrondo.

Este proyecto que, al igual que en Altza es impulsado por **TRESNA Komunikazio Taldea**, que surge a iniciativa de **ALTZAN BIZI Herri Ekimena**, nace al analizar el déficit de información local que existe en la actualidad en nuestros barrios y, por extensión, en toda la sociedad. Por ello, se propone ofrecer a la gente de Intxaurrondo un nuevo soporte comunicativo que cubra sus carencias.

Lau Haizetara Crónica de Intxaurrondo.ko Kronika será totalmente gratuito y financiado por medio de la publicidad. Pretende ser un medio de comunicación



cercano, que se preocupe de los problemas y carencias de Intxaurrondo, e informe para resolverlas.

Este periódico no se posicionará políticamente, porque reconoce las diferencias que en esta materia existen en la sociedad, y por extensión en Intxaurrondo, por lo que redoblará sus esfuerzos para situarse en el ámbito de la pluralidad de pensamiento, dando cabida a todas aquellas ideas y posicionamientos, que contribuyan a construir comunidad.

Entre las prioridades de **Lau Haizetara** también está la de conseguir ser una mirada al pasado, que nos recuerde nuestros orígenes y la historia de nuestro territorio, a la vez que una fotografía del pre-

sente, que nos ayude a conocer la realidad social en la que vivimos, y una proyección de cara al futuro, que nos asista para ir construyendo aquello que deseamos para el barrio.

Queremos también contribuir a la normalización del euskara, haciendo para ello que el diseño de los contenidos se amolde a un tratamiento justo para las dos lenguas de la comunidad, respetando la realidad sociolingüística de la zona.

Después de meses de trabajo, y animados por la excelente repercusión y acogida tenida en Altza, **Lau Haizetara** Crónica de Intxaurrondo.ko Kronika nace para abrirse un hueco en nuestro territorio; dispuesta a trabajar por una información hecha desde la base y decidida, sobre todo, a revalorizar la información local dentro de un sistema globalizado y uniformizador. Esperemos que entre todos consigamos convertirlo en el referente comunicativo que Intxaurrondo necesita.



Roberto Otero

Intxaurdi Auzo Elkartea da la bienvenida al nuevo periódico Lau Haizetara

La Asociación de Vecinos Intxaurdi (Intxaurdi Auzo Elkartea), desea dar la bienvenida a **Lau Haizetara** - Crónica de Intxaurrondo.ko kronika. Queremos agradecer a las personas e entidades que han hecho posible este número 0 y su continuidad. Esta Asociación lleva actuando en la zona sur de Intxaurrondo desde 1984, momento en el que apenas había 600 viviendas y en el que las necesidades de los/as vecinos/as que las habitaban eran muy numerosas. Con este espíritu de mejorar las condiciones de vida del barrio, la Asociación ha continuado trabajando hasta la actualidad. En estos momentos tiene su local de encuentro en C/ Joana Albret 1-bajo.

A lo largo de estos años han sido muchos los temas en los que se

ha trabajado, logrando importantes mejoras en el barrio: alumbrado (cuando los primeros vecinos/as llegaron a esta zona no había alumbrado público), parque **Lau Haizeta**, transporte público, peatonalización de Sagastieder, creación del Intxaurdi K.E. (pionero en el fútbol femenino), etc.

Sin embargo, el trabajo no termina aquí y actualmente se están abordando temas como el proyecto de Centro Cívico (cultural y deportivo), la ordenación del tráfico, la regeneración del paseo de Sagastieder, la estación del topo, la conexión con Loyola, el parque de Ametzagaña... Algunos de estos proyectos están ahora en marcha aunque se llevan reclamando desde hace muchos años.

La Asociación de Vecinos Intxaurdi

ofrece también un espacio de encuentro con otros agentes del barrio, como **Bustintxiki Elkartea** (gestora del Haurtxoko de Intxaurrondo), la Asociación de Mujeres de Intxaurrondo Berri, la Casa de Cultura, Intxaur Txiki Danborrada Elkartea, Intxaurdi K.E., los Educadores de Calle de Intxaurrondo, Intxaurdanza, Plazara Goaz, etc. También es continua la colaboración con el resto de Asociaciones de Vecinos del barrio de Intxaurrondo. Esto hace posible la organización de diversas actividades como **Olentzero**, **Caldereros**, **Tamborrada**, **Carnaval**, fiestas del barrio (**Kaldero Jaun Jaiak**), **romería al fuerte de Ametzagaña**, etc.

En colaboración con distintas Asociaciones y la Delegación del Ayuntamiento, se está desarro-

llando un proceso de participación ciudadana para la puesta en marcha de un foro y canales de participación que promuevan la dinamización social y participación de la ciudadanía ante las actuaciones e inversiones que se prevén realizar en el barrio.

Han sido muchas las personas que durante este tiempo han hecho posible la marcha de la Asociación, aportando su tiempo y su ilusión. Queremos recordar con estas líneas a aquellas personas que ya no están entre nosotros y que han sido importantes para la vida de la Asociación: **Félix Gabilondo**, presidente y medalla al mérito ciudadano, **Juanjo Cantero**, vicepresidente, y **Lucía Querido**, secretaria. También a **Iñigo Vegas** que fue miembro, a su inicio, del A.A. V.V. Club

Deportivo Intxaurdi. Nuestro agradecimiento a ellos por sus años de dedicación y a todos los que de una forma u otra han participado de esta andadura.

Queremos aprovechar esta oportunidad para recordarte que como vecino de Intxaurrondo tu opinión nos interesa y nos gustaría que nos hicieras llegar tus ideas y sugerencias, para que entre todos hagamos de Intxaurrondo un lugar agradable para vivir. Si quieres ponerte en contacto con nosotros llama al siguiente número de teléfono: 609401649.

Además, para el mes de marzo pondremos en marcha la página web del barrio (www.intxaurrondo.org), en la que esperamos contar con tu colaboración.

Las colaboraciones publicadas en **Lau Haizetara** expresan la opinión de sus autores. Dentro del respeto a las ideas de los demás, éstas no suponen identidad con nuestra línea de pensamiento y por ello esta publicación no se hace responsable de dichas opiniones.

Lau Haizetara egunkarian argitaratzen diren kolaborazioak bere egileen iritzia dira. Ideia eta pentsakera desberdinei errespetua zor diogunez, hauek ez dute gure nortasunarekin bat egiten eta arrazoi honengatik ez gara iritzi horien arduradun egiten.

almirall y azpiazu

a2

almirall y azpiazu
servicios inmobiliarios
943 313 775

C/ LOGROÑO, 5 BAJO 20018 DONOSTIA
inmo@a2sl.com



IMPECABLE ESTUDIO
37m2. Salón-cocina americana.
2 habitaciones
Baño
Para entrar.

Si quieres **vender** o **alquilar** tu piso o local.
Si quieres **comprar** o **alquilar** un piso o local



Mercería - Lencería
Arreglos - Tintorería

Paseo Zarategi nº56
Intxaurrondo
Tfno: 943 536483

JOYERIA / RELOJERIA
JADE
TALLER PROPIO

C/Sagastieder, 13
Tel.: 943 278 311

INTXAURRONGO SUR
(Plaza peatonal)

Intxaurrondo Hegoako lanak Aste Santuan bukatuko dituzte

Berritze lanak gimnasioa eta frontoi estaliarekin bukatuko dira

Intxaurrondo Hegoa ikastolako arduradunek espero dute Aste Santuko oporretatik bueltan, martxoko azken asteetan, hain zuzen ere, ikastolako handitze lan guztiak bukatuak egotea.

Ikastola honen berritze lanak 2006ko ekainean hasi zituzten ikasturtearen amaierarekin batera eta eskola denbora guzti honetan funtzionamenduan egon denez, irakasle, guraso zein ikasleek lanak guztiz bukatuak ikusi nahi dituzte. Bertako ikasketak buruak esan bezala, ez da erraza izan eskolarentzat dina-

mika normala jarraitzea zarakat eta obrarako tresneria erdian izanda baina egoera hau nahikoa arindu zen pasa den urtarrilaren 2an. Egun horretarako instalazio berriak ia prest zeuden esan bezala, gimnasioa eta aldagelak izan ezik, hauek hila-bete batzuk luzatuko direlarik.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza sailak duela urte eta erdi erabaki zuen Intxaurrondoko ikastola hau handitzea. Leku falta zela eta, jolastokian instalatutako eraikin aurrefabrikatuera eraman behar izan zituzten es-

kolako hainbat ekintza eta honen aurrean berehala hasi ziren lan hauekarako bidea zabaltzen. Leku arazoa ia eraikina duela zazpi urte, inauguratu zutenetik nabaritu zuten erabiltzaileek. Orduan, gurasoek etorkizunean izango ziren arazoak ikusita, egoera salatzea erabaki zuten hezkuntza arduradunen aurrean.

Horrela egun, Intxaurrondo Hegoa ikastolak solairu berri bat dauka eta honetan ikasgela gehiago eraiki dira hamabi urte azpiko 247 ikasleentzat. Egin berri diren hamaika gela horietatik lau, Haur Hezkuntzarako bideratu dira eta beste sei Lehen Hezkuntzarako soberan dagoena tutore gela bezala erabiliko



baita. Eskolako arduradunek argitu bezala, esan zitzaion lanak ikasturte honen hasierarako prest izango zirela baina "gauza hauek beti luzatzen dira" eta udako oporretatik bueltan lanak oraindik bertan zeudela ikusi zuten. Hau dela eta Aste Santura itxaron beharko dutela dirudi.

Berritze lan guztiak bukatzean Intxaurrondo Hegoa ikastolako

ikasleek, aipatutako hamaika ikasgela horietaz gain, gimnasio berria, jangela handiago bat eta aldagelak izango dituzte. Gainera jolastokiko zati bat estaliko dute frontoi bezala erabili ahal izateko. Eskolak gurasoek instalazio berriak bisita tzeko aukera eman die eta denak pozik azaldu dira eraikuntzak eskaintzen dituen baliabide berriei.

Un funicular que una Loiola e Intxaurrondo, entre los deseos de legislatura del Gobierno Municipal

El presupuesto de 3,5 millones de euros que recibirá Donostia para Movilidad plantea nuevos retos

Es un deseo expresado por el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, que pretende ver cumplido en esta legislatura. La idea, construir un funicular entre Loiola e Intxaurrondo con el objetivo de mejorar la conexión peatonal entre ambos barrios.

La posibilidad puede llegar de la inyección de dinero que Donostia va a recibir del proyecto Civitas; unas ayudas del área de transportes de la Unión Europea destinadas a abordar proyectos de movilidad sostenible, y en la que San Sebastián, integrada en un consorcio junto a otras ciudades, ha conseguido un meritorio segundo puesto entre más de 36 consorcios que presentaron sus iniciativas. El resultado, 3,5 millones de euros destinados a políticas de Movilidad. Es la primera vez que se otorga esta ayuda a un grupo de ciudades en el que se sub-

venciona las acciones positivas para favorecer la calidad de vida de las ciudades.

En el itinerario planteado por el Ayuntamiento el funicular partiría de la plaza de Atari Eder, en Loiola, seguiría por una pasarela sobre el río hasta la loma de Ametzagaina. Desde allí, por medio de pasarelas y sendas peatonales, se accedería al paseo de Otxoki, en Intxaurrondo. Se estima que el trazado completo se cubriría en unos ocho minutos.

Esta pasarela permitiría cruzar el río desde la plaza de Atari Eder hasta unos terrenos militares que tendrían que ser cedidos al Ayuntamiento.

Se trataría de un funicular en plano inclinado que uniría todo lo que es la ribera del río con el barrio Intxaurrondo y permitiría

salvar la diferencia de cota entre estas dos zonas, según declaró el alcalde Odón Elorza, que quiso a la vez recalcar que "aunque el proyecto y la estrategia estén ahí" (el consistorio ya cuenta con un "estudio avanzado") hay que desarrollar el presupuesto y conseguir finan-

ciación para poder llevarlo a cabo.

Entre las instituciones a las que se tiene pensado recurrir para acometer el proyecto Elorza ha afirmado que "habrá que ver si hay algún programa especial de la Unión Europea que lo subvencione" o se puede acceder a alguna ayuda de los gobiernos central y vasco.

El estudio inicial de viabilidad ha

sido realizado por la empresa Idom, a instancias de Alcaldía, y cabe suponer que será también la encargada de presentar el proyecto definitivo.

El PNV, por su parte, ha recalado que la conexión entre Loiola e Intxaurrondo resulta fundamental para la ciudad y que por eso apoyará el proyecto del funicular y lo presentará como iniciativa prioritaria en los presupuestos.



Simulación del funicular que unirá Loiola con Intxaurrondo

BIKAIN
akademia

- ✓ INGLÉS - EUSKERA - FRANCÉS
- ✓ LETRAS - LITERATURA - LENGUAJE - INFORMÁTICA
- ✓ MATEMÁTICAS - FÍSICA - QUÍMICA - ECONOMÍA

Viajes "fin de curso al extranjero"
(Organizados para alumnos de la academia y también para todos los interesados)

- ✓ 2008 ; VIAJE A ROMA ¡no te lo pierdas!

C/ Baso-Txiki 36 20015-DONOSTIA

Tel.: 943 288 734

BAR
RESTAURANTE

INTXAURDI

CAZUELITAS

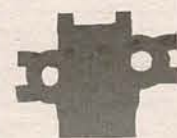
Plaza Sagastieder, n.º6
Intxaurrondo
Tel.: 943 27 33 72
20015 DONOSTIA

Bar HAIZPE

Surtido de bocadillos y cazuelitas

Paseo Sagasti Eder, 12 bajo

Tel.: 943 284 354 INTXAURRONGO SUR



kutxa

Parke berri bat intxaurrondoko bizilagunen gozamenerako

Ametzagaina parkea ez da 2010. urtea arte guztiz bukatuta egongo

Altza eta Intxaurrondoko bizilagunek duela hilabete inguru Ametzagaina parke berriaren lehen zatiaz disfrutatzeko aukera dute. Parke hau ez da 2010. urtea arte bere osotasunean bukatuta egongo baina jadanik lehen fasea amaitu dute eta irekita dago bertatik paseatu ahal izateko. Ametzagaina 37 hektareatako zonalde berdea izango da lanak bukatzerakoan. Parkea Otxokitik oso gertu dago eta ia elkartzen direnez, azken honen erabilera aukerak gehiago dira ere. Azken batean, inguruko bizilagunentzat gune berde garrantzitsua bihurtu da jadanik.

Egun parkea kokatzen den lekuan baratza ilegalak egon dira urteetan. Hauetaz gain obra-hondakin pila eta sastrakaz betetako zelaia

zabaltzen zen. Gunea guztiz utzita zegoen bizilagunen ustetan eta oraingo berrikuntza ilusioz hartu dute. Gainera Otxokiko ohiko paseoa luzatzeko aukera ematen die.

Ametzagaina parkearen lehen zati hau laster inauguratuko dute. Guztira 7 hektarea dira eta Lur Paisajistik-ek diseinatutako eremu honetan krater artifizial bat izango da nagusi. Krater honek 110 metro luzeran eta 45m zabalera izango ditu. Egiturak babes-tuta geratzen den zelai bat sortzen du eta islatuta geratzen denez, etorkizunean hainbat kanpoko ekintzetarako erabili ahal izango da. Espazio honek drainatze sistema berezia izango du euria egitean urez ez betetzeko eta bere sakonera dela eta, Garbera merkatal gunerako bistak oztopatzen

ditu. Horrela ingurune atsegina- goa sortzen du jendearen aisialdi- rako.

Ametzagainan 3.972 zuhaitza, landare ezberdinak eta loreak landatu dira. Ibilbidean zehar mahai zein bankuak jarri dira bertatik paseatzen dutenek atsedena har dezaten. Haurrentzako jolas gunea jarri da ere. Landatutako landareen artean bereziki aipatu behar dira nartzisoak, izan ere, lore honen 20mila ale landatu dira hauek loratzean mantu hori deigarria bihurtu dadin zelai berdearekin kontrastean.

Parkeak hiru sarrera ditu: Garbera merkatal gunearen atzeko aldetik, Otxoki pasealekuaren erdia aldetik eta Tuniz etxetik. Lan guztiak amaitzean, Ubatik sartu ahal izango da ere. Kontutan izan behar da azken sarrera hau oso gertu izango dutela Martutene, Loiola eta Txominen bizilagunek.

Lehen fasea guztiz bukatzean bigarrenari hasiera eman nahi diote. Honetan abiapuntua parkearen eremuan, egun, sastrakaz bete dagoen karlisten gotorlekuaren eraberritzea izango da. Eraikin militarra lorategi itxi batean bihurtu nahi dute bere sutsu erromantikoa mantendu eta zaintzeko. Horretarako gauetan itxiko dute gune hau bandalistentatik babesteko. Hirugarren fasean berriz, hamar hektareatako zelaia egingo dute bertan haurrentzako jolas gunea jarriko dutelarik; azkenik gelditzen diren 17 hektareatan kanpoan kirola egiteko pistak jarriko dituzte.

Gotorleku karlistaz gain, parkearen lanak hasi zituztenean

Aranzadiko arkeologoen Altzako bizilagun baten abisuari esker, Donostiako lehen giza asentamendua deitu dutena aurkitu zuten. Aurkikuntza honetan harrizko tresneria landua topatu zuten Goi Paleolitiko garaian kokatuta Kristo aurretik 27.000 eta 22.000 urteen bitartean.

Guztira 1.700 silex-litiko pieza ateratu zituzten indusketan. Gehienak Aranzadi Zientzia elkarreko adituen ustetan, Grabetarako ehiztari-biltzaileenak. Gainera aurkikuntza honi esker ikusi dute garai hartako lehen biztanleak nahiz eta aro hotza izan, kobazuloetatik kanpo bizi zirela. Pieza hauek Ametzagaina parkean integratuko dira lanak bukatzerakoan.



El Fallo Positivo

Llego un cuarto de hora antes. Ya hay gente. Un par de médicas hablando. Se abre. Entro. Cojo número (soy el 8). Estoy sudando. Me pincha. No me duele. Pido hora para que me den los resultados. Y ya está. Por delante 10 días de espera hasta saber si soy VIH positivo.

Y entonces ya no me vale lo bien que lo pasé en aquel "aquí te pilla aquí te mato"; ni aquel otro en el que "iba tan borracho que no recuerdo ni lo que hice". Porque entonces ya no hay vuelta atrás. Tienes SIDA (con mayúsculas) y no se cura con Aspirina.

El sida es una enfermedad infecciosa producida por un virus, denominado VIH (Virus de la Inmunodeficiencia Humana). El problema de este virus es que no avisa cuando nos infecta. Esto quiere decir, ni más ni menos, que podemos ser contagiados sin percibir ningún síntoma que nos avise o, como mucho,

sufrir un cuadro gripal leve, como tantos otros que padecemos a lo largo del invierno (fiebre, malestar general, dolores musculares y en general unos síntomas muy similares a los del popular "tracazo"). A partir de ahí, sin saberlo, estamos infectados con el virus del sida y podemos tardar meses o años en enterarnos.

La infección de un ser humano por el VIH pone en marcha un proceso de destrucción de todo el sistema de defensas del individuo que, si no se trata, acaba matándole. Esta destrucción de las defensas del paciente es lenta (tarda meses o años), pero imparable.

No voy a entrar a detallar cómo se produce esta destrucción ni las formas de contagio del virus. Me resulta imposible resumirlo en este espacio. Lo que quiero resaltar es que el sida no es ya una enfermedad mortal por de-

finición y se está convirtiendo en un trastorno crónico (como la diabetes o la insuficiencia renal), es decir, una vez que hemos sido infectados, no existe ningún tipo de tratamiento que consiga eliminarlo de nuestro cuerpo por completo (un paciente infectado deberá estar siempre pendiente de la enfermedad y sometido a algún tipo de tratamiento) pero ya no es una condena a muerte.

A pesar de que el sida se pueda ahora controlar, desgraciadamente, sigue siendo considerado un estigma social y el miedo a la enfermedad es todavía demasiado alto.

En este contexto, cabe destacar el trabajo que lleva a cabo la sociedad ACASGI en el barrio de Intxaurrondo. Se trata de un piso de acogida para personas infectadas por VIH/SIDA en un estado avanzado de la infección y carentes de recursos económicos y socio-familiares suficientes

para desarrollar su vida de forma independiente y autónoma o dentro del núcleo familiar.

El objetivo de este servicio es dar a estos enfermos una residencia estable o temporal y un marco de referencia afectivo y ocupacional donde se atiendan las necesidades básicas de alimentación, higiene personal y limpieza, al mismo tiempo que se les somete a un seguimiento clínico y sanitario, promoviendo su autonomía personal: psicosocial, económica y laboral.

El Piso se encuentra ubicado en el barrio de Intxaurrondo en la calle Basotxiki. En él, tratan de recrear un ambiente lo más próximo posible a lo que vendría a ser "un hogar" y se anima a los inquilinos (dependiendo de su estado de salud) a que desarrollen algún tipo de actividad, sea laboral, formativa u ocupacional. Los inquilinos colaboran en las

tareas de la casa y aquellos que tienen algún tipo de ingreso económico (por trabajo, pensiones, paro...) contribuyen a paliar los gastos de la casa con el porcentaje que la institución establezca. Los residentes pueden disponer de su dinero en todo momento teniendo una pequeña cantidad en metálico y el resto es recogido y registrado convenientemente por el equipo responsable.

Semanalmente se realiza una Asamblea en la que participan todas las personas que conviven en el piso.

En resumen, el SIDA existe, está ahí. Aquí. Tenemos medios para prevenirlo. Prevengámonos. Yo negativo (respiro tranquilo y tomo nota de actuar con más cabeza la próxima vez). ¿Tú?

Dr. Jesús Manuel Blanco Alejo


CAJA LABORAL
EUSKADIKO KUTXA


K/Baso Txiki, 11 Intxaurrondo 20015 Donostia Tel: 943 28 18 87


C/Larramendi, 8
Tel. 943 462 101
donostia@best-house.com

Aiete.Ref. 232. Piso a reformar en Aiete con terraza 20m2, trastero y garaje. 470.000€

Centro.Ref.543. A un paso de la concha, a reformar completamente, 66m2. 401.700€


Centro de estética mixta

Laserterapia
Depilación eléctrica
Tratamientos corporales y faciales
Tinte de cejas y pestañas
Uñas esculpidas
Manicura y pedicura
Maquillaje
Masaje reafirmante, etc.
Peluquería mixta
etc.

Pº Zarategi, 77 bajo/dcha.
Tel. 943 322 393
Intxaurrondo DONOSTIA

Presupuestos municipales para el 2008

La partida económica del ayuntamiento donostiarra para Intxaurre, con actuaciones de diversa índole, se traduce en unos 8 millones de euros

El Consistorio donostiarra aprobó el pasado 25 de enero el documento económico que regirá la gestión de este 2008. En total, el Ayuntamiento cuenta con 463,8 millones de euros de los que 195,2 millones, el 41% del total, se destinarán a inversión. En él están previstas también inversiones plurianuales hasta el 2011.

El gobierno municipal pretende impulsar:

La política de vivienda protegida y el urbanismo concertado
La revitalización de los barrios y los planes integrales
Las infraestructuras pendientes
Los equipamientos culturales
La participación ciudadana
La innovación y sostenibilidad de San Sebastián
Y las políticas sociales y de igualdad

Una de las partidas económicas más significativas ha sido la destinada al Patronato de Deportes, con 12 millones de euros, seis de los cuales irán destinados al nuevo Centro Cívico de Intxaurre y a nuevas instalaciones deportivas al aire libre que se pretenden instalar en diferentes puntos de la ciudad.

Los partidos de la oposición criticaron que gran parte del total de los presupuestos previstos sean para una ampliación de plantilla significativa, extremo que consideran exagerado ya que el incremento de personal será puntual y directamente relacionado con la puesta en marcha de proyectos de envergadura como el citado Centro Cívico de Intxaurre o la Casa de Cultura de Aiete, entre los más significativos.

El Ayuntamiento donostiarra también invertirá en vivienda: a Etxegintza se le han destinado alrededor de 42 millones de euros con el fin de "intentar paliar el problema de la vivienda". Las

principales actuaciones se desarrollarán además en vivienda protegida. Concretamente en Marrutxipi se construirán unos 30 apartamentos sociales, además de inversiones en equipamientos para los barrios, transporte e infraestructuras culturales.

En lo que a Intxaurre se refiere, el Ayuntamiento donostiarra prevé nuevos aparcamientos para residentes y llevará a cabo un plan de seguridad vial en la zona. En la plaza Sagastieder se

instalarán unos servicios públicos ya que se procederá a la renovación total de esta plaza.

Se repararán los saneamientos del paseo de Zubiaurre, en los tramos entre la calle Lizardi y el puente de Garro y Mons y la calle Lizardi. Esta obra ascenderá a unos 180 mil euros. Por otro lado, se procederá a la rehabilitación de las viviendas comunitarias de Mons por un valor de 500 mil euros.

Se invertirán 2 millones de eu-

ros en la mejora de la zona de Intxaurre Zaharra y unos 400 mil euros en acondicionar y sanear la zona de Los Luises. Entre otras actuaciones, se repararán las aceras de las calles Garro, Tolarieta y Marrutxipi. Por lo tanto, para el 2008 están previstas mejoras valoradas en unos 8 millones de euros para el barrio de Intxaurre, aunque hay que tener en cuenta las inversiones previstas hasta 2011 que incrementan considerablemente la cifra antes mencionada.

Centro Cívico: 6 millones de euros.

Renovación Intxaurre Zaharra: 2 millones de euros.
Parking para residentes: 600 mil euros.

Rehabilitación viviendas comunitarias de Mons: 500 mil euros.

Reparación de saneamientos paseo Zubiaurre: 185 mil euros
Apartamentos en Marrutxipi
Renovación plaza Sagastieder con aseos públicos

Reurbanización de Los Luises y aceras de la calle Garro, Tolarieta y Marrutxipi: 400 mil euros

El Centro Cívico de Intxaurre se empezará a construir a finales de 2008

El centro, que se construirá en el parque Siustegi en Intxaurre Sur, costará 16 millones de euros.

El nuevo Centro Cívico de Intxaurre combinará la cultura y el deporte, siendo, de esta manera, la primera instalación con estas características de la ciudad. El Centro Cívico se construirá en el parque Siustegi y ocupará un total de 6.500 metros cuadra-

dos. De los 16 millones de euros estimados para la obra, gran parte del montante irá destinado a las instalaciones deportivas. La empresa encargada de las obras será Sabai Arkitektoak.

El nuevo centro contará con tres plantas. En sus instalaciones habrá una oficina de atención al ciudadano en la que se podrán hacer trámites municipales, presentar pro-

puestas o quejas en el registro, o recibir información. Tendrá dos piscinas, pistas exteriores, sauna, bar-restaurante, un local de reuniones que podrá ser utilizado por las diferentes asociaciones del barrio, biblioteca, una pequeña sala de exposiciones, Gazteleku, Haurtxoko y salas polivalentes para los diferentes cursos y talleres que se ofertarán. Entre estas últimas, está prevista que una de ellas

esté insonorizada para que pueda utilizarse para conciertos y actuaciones.

En lo que a las instalaciones deportivas se refiere, serán dos los gimnasios con los que cuente el nuevo polideportivo: uno de ellos especialmente equipado para ejercicios cardiovasculares, una sauna amplia, dos piscinas y diferentes pistas exteriores para jugar al baloncesto y balonmano.

Cuando en 2009 el centro se ponga en funcionamiento, el pequeño local de Txara, que actualmente tampoco cubre las necesidades culturales de los vecinos, cerrará sus puertas y se le dará un nuevo uso, aún sin determinar, aunque posiblemente destinado al disfrute de los vecinos de la zona.

El alcalde Odón Elorza celebró una reunión con los vecinos de la zona para presentarles el proyecto del Centro Cívico junto con los representantes de Sabai Arkitektoak, encargados del diseño de la obra. Los vecinos ahora están a la espera de una nueva comisión en donde poder presentar las alegaciones pertinentes antes de la adjudicación definitiva.



Simulación del futuro Centro Cívico de Intxaurre

Inurri

- sistemas de descanso
- armarios a medida

Plaza Sagastieder, 17-Bajo. Tfno.: 943 27 22 26. 20015 Donostia

Ventanas Alzathermik

- ventanas de pvc
- ventanas de aluminio de color y de imitación madera
- cierres de balcón
- barandillas
- manparas de baño
- puertas y suelos de madera
- reparaciones de ventanas y persianas
- persianas de aluminio con cinta y motorizadas

presupuestos sin compromiso

c/roteta nº8 bajo
of.iza san sebastian
tlf: 943537721
movil: 653018465-605517313

Gopi RESTAURACIONES s.l.

Fatxadak eta teilatuak - Mota guztietako obrak
Fachadas y tejados - Obras generales

PROYECTO, DISEÑO Y COORDINACIÓN DE OBRAS

FINANCIACIÓN AL 0% DE INTERES

Teléfono Oficina: 943 390 970 . Pº. Larratxo, 45 bajo HERRERA
Fax: 943 392 658 . 20017 Donostia
Tel. móvil. 607 353 660 . gopirestauraciones.com
e-mail: gopi@gopirestauraciones.com

INSERTE AQUÍ SU PUBLICIDAD

Coordinador de publicidad:
Karlos Solana

943 245 921

ai

El gobierno municipal decide no implantar en Donostia la figura de los distritos

El PP contrarresta la decisión tomada con la creación de un reglamento orgánico de distritos

La concejala del Participación Ciudadana, Duñike Agirrezabalaga (EB-Aralar), confirmó a principios de enero la renuncia por parte del ejecutivo a la creación de distritos en San Sebastián, tal y como venían exigiendo algunos partidos y asociaciones de vecinos, y como en principio obliga la Ley de Grandes Ciudades. La razón que Agirrezabalaga, en nombre del gobierno municipal (PSE-EB-Aralar), ha esgrimido para la no implantación de esta figura administrativa responde a que "creen que no aporta nada y obliga a crear estructuras paralelas ya existentes". También recordó que la implantación de distritos en ciudades que tienen el tamaño de Donostia dejará de ser obligatorio porque la ley ha entrado en un proceso de modificación, al percatarse que no es adecuada para de-

terminado tipo de ciudades. La edil insistió en que esta medida no resultaría operativa en San Sebastián y que no mejoraría la calidad de servicios. Quiso recalcar, además, el trabajo que está llevando acabo el área de Participación Ciudadana del Ayuntamiento, que fomenta, dijo, canales de comunicación con el Consistorio y en los equipamientos de proximidad, con diversos terminales que favorecen la descentralización. Agirrezabalaga hizo hincapié "en el gran impulso que va a recibir la participación en los barrios", mediante partidas presupuestarias y amplios recursos para este departamento. En este sentido, aprovechó la ocasión para acusar al PP de engañar a la ciudadanía abogando por la creación de distritos cuando no hay partidas presupuestarias para ello.

En contrapartida, tanto el Partido Popular, como desgranamos en el cuadro, como Eusko Alkartasuna y EAJ-PNV, a través de sus programas y representantes máximos en el Ayuntamiento, han señalado en más de una ocasión su apoyo a la descentralización administrativa de zonas como Altza. Eusko Alkartasuna ya señaló a Lauhaizetara que optaba por la descentralización con competencias de gestión del barrio de Altza, en materias como la presupuestaria o de concentración de obras, así como todas las que pudieran determinarse, mientras que el PNV se quejó de que la "descentralización administrativa es un imperativo de la ley en el que no se ha avanzado nada."

Por su parte, la asociación Altzan Bizi, ha vuelto a reiterar su defensa del modelo de los distritos y defiende la creación del distrito Este de Donostia. Jaime Mugarube, presidente de la asociación altzatarra, recordó que ya "en su día, a principios de 2006, solicitamos una reunión con la concejala Duñike Agirrezabalaga. Planteamos temas como el modelo



de distrito, la zonificación y su estructuración. Pero no ha habido respuesta y creemos que ya es hora de abordar el tema". Mugarube se cuestiona "si existe alguna razón para que no se hayan iniciado los trámites necesarios, si puede existir al-

guna razón política que justifique esta situación y si el gobierno municipal tiene intención de considerar la importancia de los distritos para mejorar la gestión municipal y la participación ciudadana de los barrios de la ciudad".

Reglamento Orgánico de Distritos presentado por el PP

El PP, por su parte, no ha tardado en dar una respuesta contundente a la negativa del gobierno municipal, a través de las declaraciones de Jose Luis Arrúe. El concejal popular ha exigido al Ejecutivo Municipal que cumpla la ley en referencia a los distritos y "que deje de esgrimir argumentos tan frívolos y alejados de la realidad".

El Partido Popular lleva tiempo declarándose a favor de una ley de distritos para San Sebastián y presentó a primeros de enero de 2008 un detallado Reglamento Orgánico de Distritos de Donostia, como un instrumento esencial para el desarrollo de políticas de proximidad y participación en los municipios altamente poblados. Con una serie de objetivos, fines y principios de

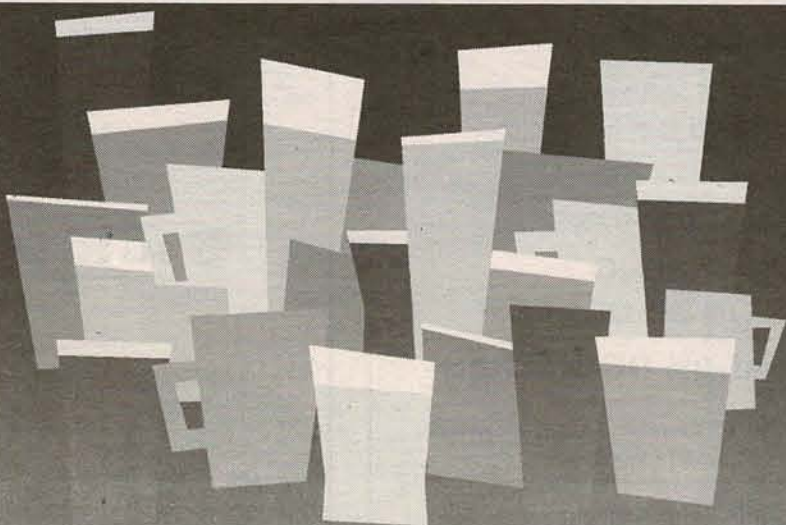
actuación definidos, el reglamento presentado por el PP contempla la creación de seis distritos, uno de los cuales, el denominado distrito Este, contemplaría las zonas de Miracruz-Bidebieta, Intxaurren y Altza. Entre las principales finalidades de este reglamento se encuentra la de acercar la administración a los vecinos; mejorar la eficacia en la prestación de servicios; garantizar la solidaridad y equilibrio entre las distintas zonas y barrios del distrito y fomentar el asociacionismo. Para llevar a cabo las competencias asignadas por el reglamento,

anualmente se les asignaría un porcentaje mínimo del 5% de los recursos presupuestarios de inversiones de la Corporación. Entre los órganos necesarios de los distritos se contempla la concejalía de distrito, la junta y la asamblea. Los órganos voluntarios lo compondrían los grupos de trabajo y los consejos sectoriales.

Ahondando en este sentido, el edil popular ha querido también denunciar que "el Gobierno confunde la participación ciudadana con una especie de carta a los reyes magos...y que el al-

calde, con su lugarteniente Duñike Agirrezabalaga, actúan como en la Edad Media: los ciudadanos hacen sus peticiones al señor feudal y éste, si tiene a bien, las concede o no."

El Partido Popular ha señalado que ellos, sin embargo, abogan por una participación reglada con capacidad ejecutiva, con presupuesto propio y que por ello han presentado la proposición de norma sobre la creación de distritos, "que en el fondo es la verdadera solución a la descentralización municipal y a la participación ciudadana".



Altzako 1. Garagardo Astea

1 Feria de la Cerveza de Altza

Martxoak 27-30 de Marzo
Frontón de Altza.ko frontoian

Espacio climatizado
Gune klimatizatua

Antolatzen du/Organiza:

Lau Haizetara

Agenda

Listín de Intxaurreondo

OTSAILA/FEBRERO

II AFRIKAKO BIDEOFORUMA / II VIDEOFORUM AFRICA

*6 asteazkena - miércoles

INVISIBLES

Ekoizlea / productor: Javier Bardem
Larrotxene Kultur Etxea.

Ordua/ Hora: 18:00
Doain
Familia guztiarentzat / público familiar

HAUR ANTZERKIA / TEATRO INFANTIL

* 16 larunbata - sábado

GAR PRODUKZIOAK

"Itxo Txoin!"
Intxaurreondo Berri Kultur Etxea

Ordua/ Hora: 17:30 / 18:30
Adina / edad: 18 hilabete eta 4 urte bitarteko / De 18 meses a 4 años

HITZALDIA / CONFERENCIA

* 28 osteguna - jueves

"DERECHO A UNA MUERTE DIGNA" EDUARDO CLAVÉ

* 21 osteguna - jueves

Larrotxene Kultur Etxea.

Ordua/ Hora: 18:00

Doan / Gratuito

LITERATUR SOLASALDIA / TERTULIA LITERARIA

*18 astelehena - lunes

EL MUNDO

Juan José Millás

Intxaurreondo Berri Kultur Etxea

Ordua/ Hora: 19:30

EDONOSTIA.NET

Autonabigazioa: : astelehenetik ostiralera /
Autonavegación: de lunes a viernes

Ordua/Hora :16:00 - 20:30

Días: 12 | 14 | 19 | 21 | 26 | 28

OPEN OFFICE IMPRESS

Ordua/ Hora: 10:00-12:00

Días: 12 | 14 | 19 | 21 | 26 | 28

BILATU TRUKUAK, AHOLKUAK ETA BITXIKERIAK SAREAN

Ordua/ Hora: 16:00-18:00

Días: 25 | 27 | 29 y 3 | 5 | 7 | 10 | 12 | 14 | 17 de marzo/martxo

CUENTAS CLARAS

Ordua/ Hora: 16:00 / 18:00

Días: 19 | 21 | 26 | 28 y 4 | 6 | 11 | 13 | 18 de marzo / martxo

WEBS SENCILLAS

Ordua/ Hora: 18:30-21:00

IPUINAREN ORDUA / HORA DEL CUENTO

Euskarazko ipuin kontaketa / Narración de cuentos en euskara

Larrotxene Kultur Etxea:

* 8 ostirala - viernes

IPUIN PUSKATUAK, ZATITUAK (urteak / años: 3-5)

* 15 ostirala - viernes

EGUN EURITSUETARAKO IPUIN BUSTIAK (urteak / años: +5)

* 22 ostirala - viernes

IPUINAK KUTTUNAK EZ DIRA ILUINAK (urteak / años: 3-5)

* 29 ostirala - viernes

HAIZEAREN BURRUBAN, IPUINAK DANTZAN (urteak / años: +5)

Ordua/ Hora: 18:00

Intxaurreondo Berri K.E.:

* 11 astelehena / lunes

RAU, RAU, RAU, IPUINAK HAMALAU (urteak / años: 3-5)

* 18 astelehena / lunes

ERREKAREN MARMARREAN IPUINAK AGERIAN (urteak / años: +5)

* 25 astelehena / lunes

IPUIN JOSTARIAK (urteak / años: 3-5)

Ordua/ Hora: 18:00

Bidebietako Haurtxokoa:

* 9 astelehena / lunes

MAITE FRANKO: Mariaje potaje (adina / edad: 4-8)

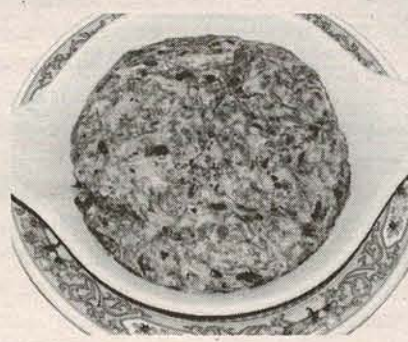
- Aintza AMPA 943-326496
- Aitonon Etxea Hogar del Jubilado 943-284390/943-287859
- Batoya, Asociación Cultural 943-270752
- Bosko-Zaleak Centro Social 943-287374
- Bustin Txiki Elkarte 943-278351
- Casa de Cultura Larrotxene 943-291954
- Casa de Cultura Intxaurreondo Berri 943-279343
- Casa Guinea
- C.de Salud Osakidetza 943-321000
- Garraldi, Centro de la Mujer 943-274219
- Garraldi, Centro Social Juvenil 943-274219
- Haizalde, Asociación Gastronómica, Deportiva y Cultural Haurtxoak 943-287933
- Internacional de Intxaurreondo C.D. 943-580127
- Intxaurreondo 943-282546
- Intxaurre, AAVV 609-401649
- Intxaurremar Gaztegunea, Asociación 943-320107
- Intxaurre Caza y Pesca Sociedad 943-272361
- Intxaurreondo Berri, Asociación Mujeres
- Intxaurreondo Pilota Elkarte 943-281738
- Intxaurreondo Zaharreko Bizilagun Elkarte
- Ipar Haizea, AAVV 943-284819
- Irurak Tamborrada 658-759696
- Lagunak, Asociación de Mujeres de Intxaurreondo 943-285239
- María Auxiliadora, Centro Juvenil 943-32671
- Marrutxipi Elkarte
- Plazara Goaz, Intxaurreondoko Euskara Batordea 943-527792
- Sibilia Guraso Elkarte
- Servicios Sociales 943-112688
- Zulo Zahar Elkarte 943-274488

Únete al listín Intxaurreondotarra en el
943 24 59 21

Receta

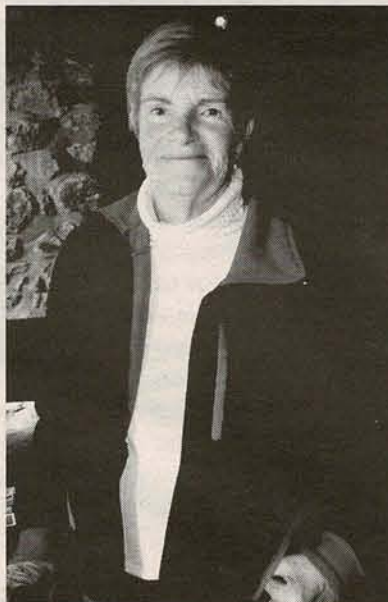
Gartziategi Sagardotegia

Tortilla de Bacalao



Ingredientes (para 4 pers.):

- 250 gr. bacalao
- 1 cebolla
- 7 huevos
- Perejil picado



(Malen de la Sidrería Gartziategi)

Elaboración:

Desalar el bacalao y desmigarlo bien (se puede comprar también ya desmigado). Guisarlo en un poco de aceite de oliva. Debe quedar aproximadamente una taza de bacalao guisado.

Por otro lado, pochar la cebolla en aceite de oliva hasta obtener 2 cucharadas de cebolla bien pochada. Mezclarlo con el bacalao, escurrir el sobrante y dejar reposar la mezcla a poder ser de un día para otro.

A la hora de hacer la tortilla, batir los huevos y unirlos a la mezcla de bacalao y cebolla picada. Espolvorear con un poco de perejil picado. Hacer la tortilla por un solo lado y doblarla a continuación. Servir.

La tortilla no necesita sal, pero es importante tomar la medida del desalado del bacalao para que quede en su punto.

Tresna
KOMUNIKAZIO TALDEA

943 575 281
www.tresnaki@lauhaizetara.com

Diseño Gráfico
Imagen corporativa
Páginas webs
Traducción y redacción de textos
Servicios de comunicación

Lantaldea/Equipo:

Zuzendaria/Directora: Virginia Fernández
Koordintzailea/Coordinador: Mikel Vélaz
Albisteen erredakzioa/Redacción de las noticias:
Maider Azurmendi
Nagore Azurmendi
Diseinatzaile grafikoa/Diseñador gráfico: Aitor Olasagasti
Administratzailea/Administrativo: Aitor Larramendi
Publizitate koordintzailea/Coordinador de publicidad: Carlos Solana

LauHaizetara Crónica de Intxaurrondo.ko kronika
Lege gordailua/Depósito legal:
DL / LG SS_296_2008
Helbidea/Dirección: Paseo Larratxo 42, 1ºB
Tlf: 943 245 921
Fax: 943 404 089
e-mail: lauhaizetaraintxaur@gmail.com

La gastronomía y la innovación sientan sus bases en Intxaurrondo: Sukal Leku comienza su andadura

Cuando un viejo sueño se materializa, la emoción de los que han luchado durante tanto tiempo por llevarlo a cabo se hace bien patente. No fue de extrañar, por tanto, adivinar el pasado 7 de febrero un atisbo de lágrimas en los ojos de Peio García Amiano, en la presentación oficial de Sukal Leku. Amiano, junto con el Grupo Gastronómico de Intxaurrondo al que pertenece, han ido apuntalando desde sus inicios los pilares de este proyecto que hoy es una realidad.

En su agradecimiento público Peio no quiso olvidar que "todo esto se debe en gran parte al grupo de zumbados que formamos el Grupo Gastronómico de Intxaurrondo", que han estado usando esta casa hasta ahora en condiciones muy precarias, "porque se caía a pedrazos".

El hoy bello e imponente edificio, Villa Yeyette, una casa de estilo romántico propiedad del Ayuntamiento, había albergado antes al Colegio de Arquitectos o una guardería, y ha sido la sede de la agrupación de Intxaurrondo, hasta que ha sido reformado y acondicionado con un presupuesto de 1,2 millones de euros, para acometer los múltiples objetivos de la Fundación Sukal Leku. Aunque hayan sido más de dos años de obras, el marco se adecúa por fin a una iniciativa primordial para la gastronomía vasca. La finalidad última, aunar múltiples saberes y experiencias que hagan que los fogones vascos sean un referente mundial. Para ello, argumentan, es imprescindible mantener la presencia y liderazgo internacional en materia gastronómica; acercar la cultura gastronómica a la sociedad, prestigiando la actividad y buscando



Sobre estas líneas, los cocineros y autoridades presentes en el acto de inauguración. A la derecha, el edificio que alberga la Fundación Sukal Leku

nuevas vocaciones que generen una masa suficiente de profesionales, e impulsar la investigación, el desarrollo tecnológico y la innovación en este campo.

Para acometer estos fines la nueva sede dispone de una planta baja con cocinas, un aula de audiovisuales en el primer piso, oficinas en el segundo y un centro de documentación en el ático.

Entre los primeros servicios que están definiéndose, y que se esperan ofrecer en un plazo de tiempo razonable, se encuentra un módulo de enseñanza universitaria, la posibilidad de acceder a una biblioteca especializada en cocina y la formación de una mesa de trabajo con centros tecnológicos, universidades y empresas con el fin de investigar, desarrollar y aplicar las nuevas técnicas a la cocina.

En el acto se dieron cita los re-

presentantes políticos de los diferentes organismos institucionales y una treintena de cocineros vascos, entre los que nos podía faltar el presidente de la Fundación, Juan Mari Arzak, y otras caras bien conocidas como la de Luis Irizar, Martín Berasategui, Hilario Arbelaitz, Andoni Luis Aduriz o Karlos Arguiñano, entre tantos otros compañeros de reconocido prestigio.

El propio Arzak fue concluyente a la hora de vislumbrar las posibilidades de Sukal Leku: "Hemos luchado muchos años para conseguir esto. Vamos a hacer un centro líder en el mundo como se consiguió con la cocina vasca".

La iniciativa, que cuenta con el respaldo económico de la Diputación de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco, además de la cesión del edificio por parte del Ayuntamiento, tuvo en su inauguración meditados y cercanos

discursos de las autoridades presentes. El término que más insistentemente repitieron todos como guía de rumbo fue el de la innovación. Tanto la concejala delegada de Presidencia del Ayuntamiento donostiarra, Marisol Garmendia, como el diputado general, Markel Olano, y el propio lehendakari, Juan José Ibarretxe, hicieron mención al término en algún momento de su exposición. Ibarretxe aseguró estar convencido de que "somos lo que comemos" y que no era casualidad que se estuviera haciendo en este lugar la presentación porque "Guipúzcoa es un territorio dispuesto a innovar, sobre todo si tiene algo que dar, como ocurre con la cocina vasca, que tiene su propia personalidad".

La representante municipal, destacó el papel interdisciplinar de la nueva entidad, "que garantiza seguir en vanguardia a la gastronomía vasca".

Lógicamente al área de innovación y desarrollo será uno de los puntales de Sukal Leku, campo que contará con la colaboración de Andoni Luis Aduriz y David de Jorge para su desarrollo, según anunció Juan Mari Arzak.

El cocinero hondarribitarra Ramón Roteta puso la nota artística al acto regalando al lehendakari Ibarretxe una escultura hecha por él mismo que recreaba una cabeza. Y Arguiñano, con su desparpajo natural, tampoco se quiso quedar atrás y también le otorgó un presente especial, un cacillo artesanal, en plata y madera noble, de procedencia Argentina.

El acto se cerró con un animado catering de la empresa Art Bokado, que a sus múltiples retos sumo éste, el de dar de comer a una congregación tan relevante de chefs. Sin duda, un exigente comité de cata.

Polideportivo
MONS
Kiroldegia

UDAL AON/ KIROLDEGIA

Alquiler de pistas de
PADEL-TENIS-SQUASH

943 28 58 30

Pº Julimasene, nº 1-C - INTXAURRONGO - Donostia

INTERNACIONAL
KIROL ELKARTEA
INTXAURRONGO KO

MAPFRE

Sagastieder, 5
Telf.: 943 323 335
ksolana@mapfre.com

Acérquese,
regalo por
presupuesto

Si quieres colaborar con Lau Haizetara, ponte en contacto con nosotros

Envíanos tus artículos o infórmarnos de nuevas noticias

Tlf.: 943 245 921

au